

## GLOSSÁRIO NÁUTICO

---

### FUNDEAR

---

#### Significado de Fundear

v.t. Náutica Ancorar; amarrar (o navio).

V.i. Entrar no porto ou baía; aportar, deitar ferros; ancorar; estar ancorado: o navio fundeou cedo.

Ir ao fundo, tocar o fundo.

A large, light blue watermark of the NAVETRON logo is centered on the page. It consists of the word "NAVETRON" in a bold, sans-serif font, with a blue swoosh underneath that ends in an arrowhead pointing up and to the right.

### GARRAR

---

#### Significado de Garrar

v.i. Náutica Diz-se de quando o navio é levado a vogar à mercê das ondas, por não estar bem segura a amarra.

V.t. Desprender as amarras.

## A

**À Bolina** – Navegação efetiva num ângulo apertado com a direcção do vento. Também chamada: para ganhar barlavento, para o vento ou bordejar.

**À Popa** – Navegação a favor do vento. Também se aplica na navegação que se faça recebendo o vento para trás do **través**.

**Adriça** - Cabo para içar velas ou bandeiras.

**Agulha** - Bússola.

**Alanta** - Cabo que faz a amura de uma vela de balão.

**Alheta** - Zona do costado de uma embarcação entre a popa e o través.

**Amantilho** - Cabo que sustenta uma verga.

**Amura** - Zona do costado de uma embarcação entre a proa e o través. O punho por onde se prende uma vela na linha longitudinal do barco. O rumo do barco em relação ao bordo por onde recebe o vento (**amurado por bombordo ou amurado por estibordo**). Muda-se de amura rodando em direcção ao vento, entrando na **zona não vélica**, passando com a proa pela linha do vento e saindo na nova **amura**.

**Amurado por Bombordo** - Velejar recebendo o vento pelo lado esquerdo do barco (bombordo).

**Amurado por Estibordo** - Velejar recebendo o vento pelo lado direito do barco (estibordo).

**Antepara** - Divisória vertical no interior da embarcação.

**Aparelho** - Conjunto do **mastro**, **retranca** e os cabos que os suportam, tornando possível utilizar as velas.

**Aquartelar** - **Marear** uma vela para **barlavento** para obrigar o barco a parar ou recuar.

**Arinque** - Cabo amarrado a uma âncora e fixo numa bóia para safar a âncora se necessário.

**Arnez** - Cinto de segurança que se fixa à embarcação.

**Arrear** - Baixar. Termo usado quando se baixa uma vela, bandeira, etc.

**Arribar** - Afastar a proa da direcção vento (ou para **sotavento**).

**Atrás** – Do lado da popa, oposto à frente.

## B

**Barlavento** - Em direcção ao vento; o lado de onde sopra o vento.

**Bartedouro** - Recipiente para esgotar água de uma embarcação.

**Boca** - Largura máxima de uma embarcação.

**Boça** - Pequeno cabo de amarração geralmente preso à proa das pequenas embarcações.

**Bolinar** - Navegar próximo da direcção do vento.

**Bombordo** - Lado esquerdo de uma embarcação quando olhamos para a frente.

**Bordejar** - Navegar virando de bordo com frequência.

**Brandais** – Cabos que suportam os mastros transversalmente.

**Bujarrona** - Vela que é envergada no estai da bujarrona. Mastaréu que se segue ao gurupés.

**Burro** - Cabo ou peça que impede a retranca de subir.

**Buzina** - Olhal que dá passagem a cabos.

## C

- Cabeço** - Peça de ferro destinada a receber voltas de cabo para fixação de uma embarcação.
- Cachola** - Parte superior do leme onde encaixa a cana do leme.
- Caçar** - Alar a escota de uma vela.
- Calado** - Distância da linha de água ao ponto mais baixo da quilha.
- Cana do leme** - Braço de alavanca que serve para controlar o **leme**.
- Cambar** - Mudar de um bordo para o outro deixando o vento pela popa. Mudar de **amura**, rodando, com a **popa** a passar pela linha do vento.
- Carlinga** - Peça de madeira ligada à sobrequilha com um encaixe onde fixa o mastro.
- Casco** - O corpo do barco que suporta todo o equipamento.
- Catita** - Pequena vela latina quadrangular que arma num mastro curto à popa.
- Caturrar** - Oscilação de uma embarcação no sentido popa-proa por efeito da ondulação.
- Cesto da Gávea** - Plataforma assente nos vau dos mastros para espalhar os cabos da mastreação.
- Coberta** - Qualquer dos pavimentos que correm da proa à popa.
- Contra-estai** - Cabo que sustem um mastro em oposição ao estai.
- Convés** - A parte de cima do casco, pavimento da primeira coberta.
- Costado** - Parte lateral e exterior de uma embarcação.
- Croque** - Vara com um gancho na extremidade para puxar cabos, ou outros objectos para bordo.
- Cunho** - Peça de madeira ou ferro fixa no convés, com duas orelhas para nela se dar volta a cabos.

## D

- De Borboleta** - Navegação **à popa** utilizando as duas velas com **amuras** opostas.
- Defensa** - Objecto maleável que se coloca ao longo do casco para o proteger.
- Derrota** - Caminho seguido numa viagem por mar.
- Descochar** - Destorcer ou desfazer as cochas de um cabo.

## E

- Enora** - Abertura no pavimento por onde passa o mastro.
- Escota** - Qualquer cabo que se utiliza para fazer variar o ângulo em que uma vela recebe o vento. Cabo fixo à vela para manobra desta.
- Escota da Grande** - Cabo que controla o maior ou maior afastamento da **retranca** da **vela grande** da linha longitudinal do barco.
- Escotilha** - Abertura no convés para dar passagem a pessoas ou material.
- Escuna** - Navio à vela com dois mastros e um só mastaréu em cada mastro. Arma pano latino podendo no mastro de proa largar pano redondo.
- Estai** - Cabo que sustem desde a vante um mastro, normalmente em aço. Também é corrente denominar de estai a vela que enverga neste cabo.

**Estai de Popa** - Cabo que suporta o **mastro** longitudinalmente para a **popa**.

**Estai de Proa** - Cabo que suporta o **mastro** longitudinalmente para a **proa**.

**Esteira** - Lado de baixo de uma vela desde o **punho da amura** até ao **punho da escota**.

**Estibordo** - Lado direito do barco olhando para a **proa**.

**Esticador** - Ou macaco esticador é uma peça aplicada ao chicote de certos cabos, como brandais, para os atesarem.

**Estofo da maré** - Período de tempo em que não há corrente de maré.

**Estropos** - Cabos ligados à embarcação por onde esta é içada.

## F

**Falsa Amura** - Navegação **à popa** em que a **retranca** da **vela grande** vai na mesma **amura** em que o barco recebe o vento.

**Farol** - Construção para aviso e prevenção à navegação.

**Faróis de navegação** - Luzes de navegação de uma embarcação. Visíveis de frente, vermelho a bombordo e verde e estibordo. Branca vista da popa.

**Ferro** - Âncora.

**Folgar** - Aliviar.

**Forqueta** - Forquilha metálica onde se fixa o remo.

**Fundear** - Largar para o fundo uma âncora de modo a embarcação ficar segura.

## G

**Gaio** - Cabo que aguenta o pau de palanque (ou de spi) de modo a este não subir.

**Garrar** - Arrastar o ferro por este não segurar bem a embarcação.

**Garruncho** - Peça de fixação de uma vela ao estai.

**Gata** - Vela redonda que se arma por cima da mezena.

**Gave-tope** - Vela latina que arma no mastaréu do mesmo nome.

**Gávea** - Velas que se envergam nas vergas de gávea, as segundas a contar de baixo.

**Genoa** - Vela de proa maior que um estai.

**Giba** - Vela triangular que enverga ante a vante da bujarrona.

**Gurupés** - Mastro que sai por fora da proa com uma inclinação de cerca de 35° relativamente ao plano horizontal.

## H

**Hastear** - Içar, arvorar, fazer subir.

**Homem do Leme** – **Timoneiro** ou **Skipper**. Governa o leme e normalmente assume a direcção da tripulação.

## I

**Iole** - Embarcação de recreio de dois mastros.

## J

**Joanete** - Vela que fica por cima da gávea. Consoante o mastro, assim têm os nomes (de proa, grande e sobregata).

## K

**Ketch** - Embarcação de recreio de dois mastros em que a roda de leme fica atrás da mezena.

## L

**Leme** - Peça destinada ao governo de uma embarcação. É o apêndice do casco, submerso, que se utiliza para dirigir o barco. Pode ser controlado por uma **cana de leme** ou por uma **roda de leme**, no **convés**.

**Linha de Bolina** - Também chamada layline é a linha para lá da qual não é necessário navegar para alcançar um destino **à bolina**.

**Linha de água** - Linha que separa as obras vivas (Parte submersa do casco) das obras mortas (Parte do casco que não está submersa).

**Linha de vida** - Cabo que se fixa ao arnez e a um ponto da embarcação de modo a que um tripulante não seja levado pelo mar.

## M

**Malagueta** - Peça da roda de leme que serve para pegar. Peças similares às da roda de leme para fixar, com voltas falidas, os cabos de manobra.

**Manilha** - Peça metálica em forma de "U" em cujos topos abertos passa uma cavilha de forma a poder ser fechada. Serve para ligar correntes, etc.

**Marcação** - O ângulo medido pela agulha de marear entre a direcção de um objecto e o rumo do barco.

**Marear** - Caçar ou folgar uma vela ajustando-a à direcção do vento.

**Massame** - Conjunto de cabos do aparelho do navio.

**Mastaréu** - Pequeno mastro que se fixa e prolonga noutro mastro ou mastaréu.

**Mastreação** - Conjunto dos mastros, vergas e paus.

**Mastro** - O tubo vertical que apoiado nos **brandais** e **estais** suporta as velas.

**Meia-nau** - Mediania da embarcação.

**Meio-navio** - Região da embarcação a meio do seu comprimento.

**Mezena** - Vela que enverga no mastro da mezena, o mastro que fica mais à popa.

**Moitão** - Peça de poleame, de madeira ou metal, na qual está montada uma roda em meia-cana por onde passa o cabo. Roldana.

**Molinete** - Aparelho de força com manivela para ajudar a caçar cabos.

**Mordedor** - Aparelho que pode impede um cabo de correr.

**Mosquetão** - Peça metálica de abertura rápida aplicada nos chicotes dos cabos, para que estes se possam fixar nos punhos das velas.

## N

**Nadir** - Ponto onde a vertical que passa por um lugar na terra encontra a esfera celeste no lado oposto ao zénite.

**Nó** - Medida de velocidade correspondente a uma milha por hora (1.852 metros/hora).

## O

**Obras mortas** - Parte do casco de uma embarcação que não está submersa.

**Obras vivas** - Parte submersa do casco de uma embarcação.

**Oihal** - Pequeno anel de plástico ou metal que por pressão ou cosido proporciona um orifício utilizável na vela.

**Orçar** - Aproximar a proa do barco da linha do vento (ou para **barlavento**).

**Ovém** - cabo que aguenta a mastreação para um e outro bordo. O conjunto de ovéns forma a enxárcia.

## P

**Patilhão** - Acrescento aplicado na quilha para aumentar a estabilidade e a resistência ao abatimento numa embarcação à vela.

**Pau de Palanque** - Vara onde amura o balão.

**Pau de Spi** - O mesmo que pau de palanque.

**Piano** - Aparelho múltiplo que impede um conjunto de cabos de correr.

**Poço** - O desnível no convés onde habitualmente se comanda o barco. Parte do **convés** utilizada pela tripulação para manobrar e conduzir o barco.

**Polaca** - Vela latina triangular que se enverga à proa em ocasiões de mau tempo.

**Poleame** - Conjunto de peças destinadas à passagem de cabos.

**Pontal** - Distância que vai da parte superior da quilha ao convés da embarcação.

**Popa** - Parte de trás de uma embarcação.

**Porta do leme** - Parte inferior do leme que trabalha na água.

**Proa** - Parte da frente de uma embarcação.

**Punho da Adriça** - Ângulo superior de uma vela formado pela **testa** e pela **veluma** da vela.

**Punho da Amura** - Ângulo anterior de uma vela formado pela **testa** e pela **esteira** da vela.

**Punho da Boca** - Numa vela quadrangular, é o punho superior situado junto ao mastro.

**Punho da Escota** - Ângulo posterior de uma vela formado pela **esteira** e pela **veluma** da vela.

**Punho do Gurutil** - Nas velas redondas fica nos extremos do gurutil.

**Punho da Pena** - Nas velas triangulares é o punho pelo qual é içada a vela. Nas quadrangulares é o punho superior e exterior.

## Q

---

**Quilha** - O apêndice fixo, submerso, que por ser lastrado, não só permite transformar em movimento para a frente as enormes pressões laterais produzidas pelo vento nas velas, como ainda evita que o barco abata (espécie de derrapagem), e ainda fornece a estabilidade para que o barco não revire ou fique demasiado deitado de lado.

## R

---

**Rajada** - O aumento momentâneo da velocidade do vento.

**Ré** - Parte de trás de uma embarcação.

**Refrega** - O mesmo que **rajada**, mas mais fraca e quase sempre acompanhada por uma alteração na direcção do vento.

**Regeira** - Cabo de amarração que vindo da proa fixa no cais à ré ou vindo da popa fixa no cais a vante.

**Retranca** - A verga horizontal que suporta a **esteira** da **vela grande** e que permite facilmente a sua mareação. Peça de madeira ou metal que num topo se apoia ao mastro no sentido proa-popa e no outro se fixa o punha da escota da vela.

**Rizar** - Reduzir o pano das velas.

**Rize** - Cabo que ajuda a manter o pano reduzido.

**Roda de Leme** - Aparelho de governar, instalado no **poço**, que utiliza o **leme** para alterar o rumo do barco.

## S

---

**Sapatilho** - Peça para reforçar a alça de um cabo.

**Série** - Um grupo (flight) de regatas (matches).

**Singradura** - Caminho percorrido num único rumo.

**Sloop** - Embarcação de um só mastro e aparelho latino.

**Sotavento** - Lado para onde sopra o vento. Para longe da direcção do vento.

**Spi** - Vela de balão (Spinacker).

**Spring** - Regeira.

**Suspender** - Levantar a âncora trazendo-a acima.

## T

---

**Testa** - Lado da frente de uma vela desde o **punho da adriça** até ao **punho da amura**.

**Traquete** - Vela redonda que enverga no mastro de proa.

**Través** - Cada um dos lados de uma embarcação. Direcção em ângulo recto com a linha longitudinal do barco.

## U

---

**Unha** - Extremo da pata da âncora.

**Unhar** – Enterrar no fundo.

## V

---

**Valuma** - Lado de trás de uma vela desde o **punho da adriça** até ao **punho da escota**.

**Vante** - Zona da frente de uma embarcação.

**Vau** - Vigas horizontais que assentam no mastro, para bombordo e estibordo para suporte dos brandais.

**Vela de Balão** - Vela triangular de grande superfície para ventos de popa. Também chamada spinnaker é uma vela especial, com forma e aspecto de paraquedas, normalmente colorida, que se utiliza quando se navega **à popa**.

**Vela de Estai** - É a vela de **proa** mais comum.

**Vela de Genoa** - É um **estai** maior que ultrapassa o **mastro**.

**Vela Grande** - É a vela mais **à popa** num barco com um só **mastro**. Normalmente enverga no **mastro** pela sua **testa** e na **retranca** pela sua **esteira**. A maior vela de uma embarcação.

**Velame** - Conjunto de velas.

**Verdugo** - Régua de madeira ou de outro material em volta do casco para o proteger.

**Verga** - Peça de madeira ou metal onde é ligada a parte superior da vela.

**Vigia** - Abertura para dar luz e ar ao interior, que se pode ou não abrir.

## Z

---

**Zona não Véliza** - Zona dos rumos possíveis onde um barco à vela não é capaz de velejar. Aproximadamente um ângulo de 90 graus, com a bissetriz indicando a direcção do vento.